

کنم و ثابت گردد که امیر متنبی را برای سب شایسته خودش سوار نکرده و بالاتر از مقام خودش جای داده . سیف الدوّله قصيدة را که مطلعش اینست .

بعینیک ما یاقنی الفواد و مالقی

وللعجب مالم یدق منی و ما بقی
معرفی نموده سری الوفا گوید شبانگاه که بمعطاله قصيدة پرداختم آنرا از قصاید غرایی متنبی نیافرتم پس دانستم که سیف الدوّله منظور دیگری داشته و باین بیت آخر قصيدة :

(اذا شاء ان يلهوا بلحية احمق)

(اراه غباری ثم قال له الحق)

از زبان متنبی منکر متنبی را خواسته است تحقیر کند باری این بود مختصراً از اقوال و عقاید ادبی عرب در انتخاب بهترین شاعر عرب و در این مقام من و هر فارسی زبان دیگر حق رأی ندارند بلکه اهل هر زبان حق ندارند و نمیتوانند اهل زبان دیگر را در شعر و ادب انتقاد و انتخاب نمایند .

اشعر شعراً عجم كیست

اساتید سخن و عالم و ادب فارسی در این مقام گرچه به اختلاف سخن رانده اند ولی نسبت بچند تقر از اساتید و متقدمین میتوان اتفاق ادبی را در تقدم و فضیلت بدست آورد .

اول حکیم فردوسی است . که تمام شعرها و ادبیات بزرگ از

قبیل خاقانی و نظامی و سعدی و غیر هم عظمت و قدم او را
اعتراف کرده اند

نظامی در کتاب خسرو و شیرین گوید :

حکیمی کان حکابت شرح کرداست
حدیث عشق از آنجا طرح کرداست

چو در شصت اوقات اش زندگانی

خدنگ اقتادش از شست جوانی

نکفتم هر چه دانا گفت از آغاز
که فرخ نیست گفتن گفته را باز

در آغاز کتاب شرف نامه نیز فرماید :

سخن گوی پیشنه دانای طوس که آراست روی سخن چون مردوس
در آن نامه کان گوهر سفته راند بسی گفتیهای ناگفته ماند

(خاقانی گوید :)

شع جمع هوشمندانست در دیج ور هم
نگفته کز خاطر فردوسی طوسی بود

زادگان طبع پاکش جملکی حورا وشند

زاده حوراوش بود چون مرد فردوسی بود

(ابن یمین گوید :)

سکه کاندر سخن فردوسی طوسی نشاند
کافرم گر هیچکس از جمله قرسی نشاند

اول از بالای کرسی بر زمین آمد سخن

او دیگر بارش پلا برده و بر کرسی نشاند

(امامی گوید)

در خواب شب دوشین - من با شعر آگفت
کای یکسر لا معنیتان - با لفظ بهم درسی
شاعر ز شما بهتر - شعر آن که نیکوتر
از طایفه تازی - وز انجمان فرسی
آوازه بر آوردنده یکرویه همه گفتند
فردوسی و شهناهه و شهناهه و فردوسی

(لا ادروی)

در شعر سه تن پیغمبر اقتضی
هر چند که لا نبی بعدی
او صاف و قصیده و غزل را
فردوسی و شهناهه و اوری و سعدی

(انوری گوید)

آفسرین بر روان فردوسی آن همایون نهاد فرخنده
او نه استاد بود و ماشا گرد او خداوند بود و ما بنده

(سعدی فرماید)

چه خوش گفت فردوسی پاکزاد که رحمت بر آن تربت پاک باه
دیکر حکیم نظامی است که عظمت و استادی وی را تمام
اساتید و ادباء تصدیق کرده و خداوندان شعر و سخن بخداآوندی
او و پندگی خود اقرار دارند
ما دریکی از نمرات سال اول ارمنان اشعار اساتید بزرگ را
راجح بستایش حکیم نظامی طبع نموده ایم و در این مقام هم بنقل

چند بیت از دیوان لیلی و مجنون شیخ آزری طوسی بیهقی
که نسخه آن در دست ها نیست قناعت میورزیم .
(در خاتمه کتاب گوید)

این نامه چو زد در تمامی بودم بر شیخ خود نظراتی
آن گشته بمنوی یگانه گردیده در آسمان فانه
چون رشته روان بچشم سوزن آن مرشد عاشقان بهر فن
مرهم بجراحت نمک نه آن تاج بتارک فلک نه
شیرین کن کام شهد و شکر آن پخته ز مشوی مزعفر
مشاشه نو عروس شمشاد آن جلوه طراز سرو آزاد
آن معدن و کان فهم وادر اک آن درفن شعر چشت و چالاک
نیک و بد روزگار دیده آن شربت معرفت چشیده
آتش افروز دل گدا زان طباخ غذای عشق بازان
مساح طریق بیم و امید
مهر از نقش چوتاپ گیرد
در پیش سخنوریش بیجان
دریوزه گردش بهار است
خاقانی ملک جان شروان
جامیش کمین وظیفه خوار است
با مکتبی فانه پرداز
سازم چه ز هاتھی سخن از
چون بر لک خزان در این بهار نه
ایران چه کسند و در چه کارند
شیخ سعدی نیز یگانه شاعر است که ادبای ایران بلکه ادبای تمام
عالیم یاستادی و نزد گواری وی اعتراف کرده اند ولی ما در این مقام
بواسطه طول مقال از نقل اقوال منظمه و منثوره در استادی

و تقدم وی سرفتظر کرد، و در شماره‌های آتیه مفصل خواهیم نگاشت.
یکی از ادبای آلمان در مقام مقایسه شیخ با خواجه چنین می‌گوید:

شیخ یک شاعر زمینی است و خواجه یک شاعر آسمانی.
یعنی شیخ اوصاف و رموز طبیعت را در عالم خاک بیان می‌کند و
خواجه از دقایق عالم ملکوت و حقایق آسمانی سخن میراند چنانکه در موضوع اینکه - عاشق از سرزنش خلق نمی‌اندیشد

شیخ چنین می‌گوید

عاشقانرا چه غم از سرزنش دشمن و دوست
یا غـم دوست خـورد یا غـم دسوائی را
و خواجه می‌گوید

من که ماؤل گشتمی از نفس فرشتگان
قیل و مقال عالمی میـگشم از برای تو
بعضی از ادبای مدتبعین در شهر فارسی ماتن صاحب آتشکده
و دیگران ازوری را هم پروردیفت فردوسی و نظامی و سعدی قرار
داده و رکن چهارم سخن خسوب داشته‌اند ولی با وجود کمال الدین
و حافظانی و سنایی این عقیده از صواب دور است و البته نمیتوان
ازوری را بر آنان ترجیح داد.

باری از آنجه ذکر شد معلوم می‌گردد که تمام شعراء و
ادبای فارسی زبان بر استادی و تقدم فردوسی و نظامی و سعدی اتفاق
دارند و علت این تقدم علاوه بر شعر شاید بیشتر مذهبی دیگر هم هست

که ما در نمرات آتیه بموضع شرح خواهیم داد
و اگرچه امثال بندۀ نگارنده را ابدآ حق این جسارت نیست
که فیماین اساتید بزرگ یکی را بر دیگری ترجیح دهد یا مزیت
این را بر آن تصدیق کنند، ولی چون رأی و عقیده من در موضوع
قد شاعر حقیقتاً مخالف با ترجیح دادن یکی از اساتید بر دیگری
است و بکلی حکمت در این موضوع را غلط میدانم اگر اظهار
عقیده بنمایم دور از ادب نخواهد بود
« اینک حقیقتۀ نگارنده »

من با عقده‌یکی از ادبای عرب همرا هم که در مقام نقد
شاعر چنین میگوید :

اشعر شurai عرب امر و القیس است وقتی سوار شود.
واعشی است هنگامیکه طرب آغاز نماید . و زهبر است زمانیکه
رغبت و خواستاری پیشه کند . و نابغه است هنگامی که بیم و ترس
او را فرا گیرد .

من نیز میگویم :

اشعر شurai عجم فردوسی است وقتی نبرد و جنک
آغاز کند ،

و نظامی است هنگامیکه مجلس نرم و طرب آراید .
و سعدی است آنگاه که با زبان تفزل و تشیب رموز عشق
و اسرار محیت را بیان سازد .

و حافظت است آنگاه که از حنجره روحانیت در بوستان
قدس دستان سرائی کند.

و کمال الدین اسماعیل است آنگاه که عروس معانی دقیقه را
با غازه عبارات روان و دلکش هفت کرده بر سر بازار آورد.
ومولوی است وقتی که حکمت طبیعی والهی و رموز مدنیت
و دیانت را با زبان شعر و عرفان برهانی کند.

و ابن یعنی است هرگاه اخلاق اجتماعیه و اطوار مدنیه را
قطعه قطمه در میزان طبع سنجید.

و خیام است آنگاه که از مشکلات فلسفه ما فوق طبیعت
با سر انگشت رباعی گر، گشائی آغازد.

و با بیان ساده‌تر میگوییم حق تقدم و برتری در عالم سخن
وشعر برای آن شعرائی ثابت است که مختصر سبک و روش تازه
بوده و راه تقلید نپیموده اند،

و اینگوئه شعر را نمیتوان با پکدیگر سنجید و تقدم و برتری
برای یکی از آنان قائل گردید زیرا آنان در حقیقت افراد یک صنف
نیستند تا قابل مقایسه باشند بلکه شعرای بزرگ گلهای رنگارانک و
گوناگون و مختلف الشکل گلستان خداوندند. که هر چند یکی از زنگ
و یکی از بو و دیگری از بزرگ و شاخ بر دیگری امتیاز دارد اما نمیتوان
گفت گل سرخ از گل لادن بهتر است یا برعکس زیرا هر یک مزایای
خاصی دارند و ذوق و سلیقه تماشاچیان گلچین نیز مختلف است.
در قرون اخیره قآنی شیرازی هم مختصر سبک است و در

فن قصيدة سرائی روشن و طبیعی روان دارد و این طرز سخن سرائی که جالب قظر عارف و عامی است در سایر قصیده سرایان حتی اساتید هم کمتر یافت میشود.

در این زمان اشخاصیکه جز بتقلید سخن نمیگویند (آنهم از پیر گمراه) در حق فآنی نکوهش آغاز کرده و گاهی معاصرین او را بلکه شurai امروز را ابر وی ترجیح میدهند ا

ولی تصدیق بی وقوف در دفتر روزگار قابل ضبط نیست زیرا روزگار فآنی را بشاعری قبول کرده و بسا اشعار وی را که در دهان عارف و عامی ضرب المثل ساخته در صورتیکه از معاصرین وی جز نامی (آنهم بر زبان منکرین تقلید پیشنهاد فآنی) در میان نیست.

در زمان حاضر و عصر انتحال هم نیز نام نامی (میرزا صادقخان ادیب‌الملک) تها ریفت دهنده صفحه تاریخ ادبیات است زیرا مختصر عسب تازه و سخن سرا پیرامون موضوعات جدیده فقط اوست و در آینده اخلاق و عادات نکوهیده پدران‌کنونی را دیوان ادیب‌الملک برای فرزندان شرح و بسط خواهد داد.

باری امروز شعر و سخن با رفتن این مردان بزرگ از میان رفقه و مهد روزگار کنونی و دایه تربیت و تعلیم امروزی هم قابلیت آن ندارد که چنان فرزندان سخن سنجی را جدبلوغ برساند مگر این بساط جهله که بنام علم گسترده‌اند برچیده شود و حقیقتاً مدارس عالیه علمیه در ایران مفتوح گردد.